

How to apply

- Application Period for next fiscal year grant : October 1st to November 30th
- Application procedure : Electronic application (www.toshibafoundation.com)
- Eligibility : It is as follows.
 - I. Applicants
 - 1. Non-profit organizations capable of performing the proposed project. Applications from individuals will not be accepted.
 - II. Project
 - 1. Projects that meet TIFO's objectives, with priority given to projects outside Japan.
 - 2. Projects, or a discrete part of a continuing project, that can be completed within one fiscal year (April 1st of one year to March 31st of the following year).

助成の申請

- 次年度助成申請期間:10月1日～11月30日
- 申請方法:電子申請 (www.toshibafoundation.com/jp)
- 申請資格:下記の通りです
 - I. 申請者
 - 1. 申請事業を遂行する能力のある、原則として非営利の組織、または団体であること。個人への助成は対象としておりません。
 - II. 申請事業
 - 1. 特に海外における日本理解を進め、かつ当財団の目的に合致する事業であること。
 - 2. 会計年度(該年度の4月1日から翌年3月31日まで)内に事業が実施され、かつその成果が見込まれること。

Access アクセス



Toshiba International Foundation

1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, 105-8001, Japan
 Tel 03-3457-2733 Fax 03-3457-4389 E-mail: Hdq-TIFO@ml.toshiba.co.jp www.toshibafoundation.com

公益財団法人 東芝国際交流財団

〒105-8001 東京都港区芝浦1-1-1 (浜松町・東芝ビルディング内)
 Tel 03-3457-2733 Fax 03-3457-4389 E-mail: Hdq-TIFO@ml.toshiba.co.jp www.toshibafoundation.com/jp

Published in August, 2020



2020

Toshiba International Foundation

Our Guiding Values

The following three C's form the base of all of our activities.

財団運営の基本基軸

「対日理解促進」のために、3つの「C」の機軸に基づいて事業を推進しています。



Reveal the deep attractiveness of a country where a traditional culture and modern capabilities co-exist; contribute to enhancing Japan's global presence

「素晴らしい文化・伝統と最先端のものが出会い、共存する国」＝「日本」の魅力と姿を継続的に発信し、日本のプレゼンス向上に貢献する。

Contribute to the cultivation of future generations awed and fascinated by Japan, encourage understanding and promotion of Japan and its culture

対日理解促進や文化伝承の中核となる次世代の人材育成に貢献すると共に、無形の財産としてネットワーク化する。

Message from Chairman

理事長ご挨拶



Masashi Muromachi
Chairman Masashi Muromachi 理事長 室町正志

Toshiba International Foundation was established in 1989 with the singular mission of promoting international understanding of Japan. For over 30 years, through our own programs and support for a wide range of initiatives and projects, we have taken a broad view of our commission and encouraged exploration not only of Japan's economy and technology, but also its history, culture and arts, and social institutions.

The last three decades, especially recent years, have seen far-reaching global changes. In politics and diplomacy, there is a major shift of momentum from globalization to isolationism. Alongside advances in digitization, we see growing concerns about cyber-security. We must also contend with the diverse social issues caused by rising populations and urbanization, and with increasing numbers of major natural disasters, many apparently the result of climate change. This worldwide agenda involves us all, and Japan must now revisit its core values and what it can share with the world, and rethink the role it has to play in global society.

Of course, we also continue to confront one more immense issue, the worldwide assault of the coronavirus. The shockwaves it has sent through global society since the start of the year have left us facing unprecedented challenges in how we live and how we do business. International exchanges, the basis of the foundation's work, are no exception.

Bringing people together for symposia and workshops has encountered a huge crisis of survival, and business and academic communities are expediting efforts to remodel them by using broadband networks and advanced digital tools to connect people on-line. A similar shift to the virtual environment can also be seen in exhibitions. The arts and creative projects, joint research, education, and human resources development projects, must all identify means to reap results that compare with previous times, in the face of many constraints. I have the greatest respect for the efforts by everybody involved in those activities. At Toshiba International Foundation, we too will continue to make our very best efforts to carry out our key mission.

As TIFO enters its fourth decade, I sincerely ask for your continued support for our endeavors, and for your redoubled advice and cooperation.

私共東芝国際交流財団は、1989年の創設以来、「対日理解の促進」を基本ミッションとし、日本が持つ技術や経済の潜在力だけでなく、その固有の文化や社会制度を含め、日本の全体像を正しく理解して頂くための事業を展開してまいりました。

過去30年の間に日本を取り巻くグローバル環境も大きな変貌を遂げましたが、特に近年は世界各地で見られる、「孤立主義」の台頭や、情報通信システムの加速度的な発展に伴うサイバー・セキュリティの問題、地球温暖化や大規模自然災害の増加、発展途上国を中心とする人口問題など、国家や国境を越えた様々な進展や課題が顕在化するなかで、日本が、現代から未来に向けて世界に発信していくべき価値観とは何かを今一度見つめなおし、国際社会で日本が果たすべき役割を問い直す時期に差し掛かっていると言えると思います。

一方、2020年の年初から始まった新型コロナウィルスの感染拡大により、世界中に大きな激変の波が押し寄せています。当財団の事業の主軸である国際交流の分野でも、従来型の参加者を集めたシンポジウムやワークショップ、展示イベントなどでは、非接触型のネット化推進の動きが加速しています。また芸術創作活動や、共同研究、教育・人材育成事業などでも、従来通りの成果を生み出すことが求められる中で、様々な制約や障壁を乗り越えるべく日々ご尽力されている、関係分野の皆様にご敬意を表したいと思います。私共東芝国際交流財団としても、私共に課せられた「対日理解促進」という基本ミッションを果たすべく、最大限の努力を続けてまいりたいと存じます。

今後とも皆さまの倍旧のご指導をお願い申し上げます。

About the Foundation

財団概要

Objectives

目的

Toshiba International Foundation strives to contribute to enhanced international understanding of Japan by promoting cultural exchanges, including organization and sponsorship of symposia and seminars.

東芝国際交流財団(TIFO)は、対日理解を促進し国際交流を進め、国際社会・現地社会に広く貢献することを目指します。本目的の達成にむけ、シンポジウム・セミナー等の開催及び助成、海外現地社会に資するために実施される各種活動等に関する参加及び協力等を積極的に行います。

Activities

事業内容

1. Grant activities

- ①Support for symposia and seminars that promote international understanding of Japan
- ②Support for cultural programs that promote international understanding of Japan
- ③Support for research and studies that promote international understanding of Japan
- ④Support for programs to cultivate students who will promote international understanding of Japan

2. TIFO initiated activities

1. 公募型助成事業

- ①対日理解の促進に関するシンポジウム、セミナー等の開催への助成
- ②対日理解促進に関する文化活動への助成
- ③対日理解促進に関する調査研究への助成
- ④対日理解の促進を担う人材の養成への助成

2. 本法人の目的を達成するために必要な自主事業及び情報の収集

Corporate Information

概要

Established: April 11, 1989 Chairman: Masashi Muromachi

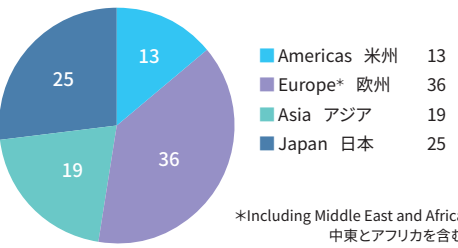
設立:1989年4月11日 理事長:室町 正志

Key Figures for FY2019

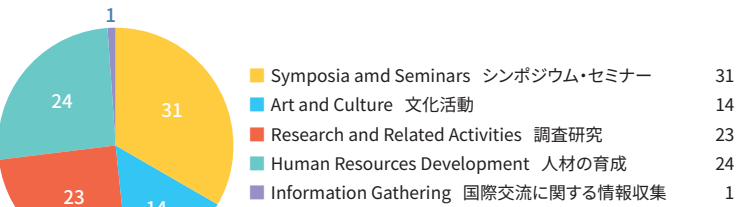
2019年度事業実績

Total Amount of Grants & TIFO Initiated Activities ¥156,269,579 総事業費(公募型助成事業、自主事業合計) 156,269,579円

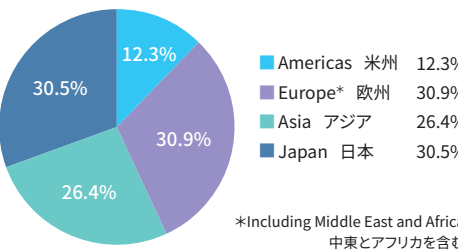
Number of Projects by Region 地域別件数



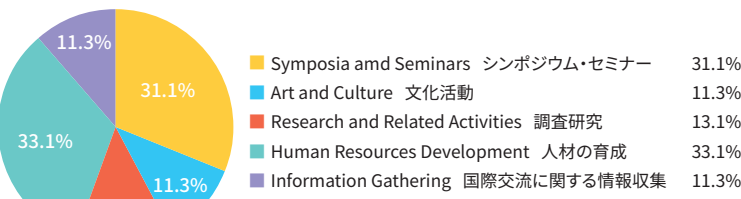
Number of Projects by Category カテゴリー別件数



Amount by Region (%) 地域別金額 (%)



Amount by Category (%) カテゴリー別金額 (%)



Trustees, Auditors, Councillors, and Selection Committee

理事・監事・評議員・審査委員

Trustees, Auditors and Councillors (As of July 1, 2020) 理事・監事・評議員 (2020年7月1日現在)			
Chairman	Masashi Muromachi	役員	理事
	Adviser, Toshiba Corporation		
	Shoei Utsuda		
	Former Chairman, Mitsui & Co., Ltd		
Vice Chairmen	Shinji Fukukawa		
	Senior Adviser, Global Industrial and Social Progress Research Institute		
President	Keisuke Omori		
	Toshiba International Foundation		
Trustees	Makoto Utsumi		理事
	The Chairman of the Global Advisory Board, Tokai Tokyo Financial Holdings, Inc.		
	Akishige Okada		
	Adviser, Sumitomo Mitsui Banking Corporation		
	Miki Sugimura		
Auditors	Yoshiji Nogami		
	Vice President for Global Academic Affairs, Sophia University		
	Kimitaka Mori		
Councillors	Mitsuaki Yahagi		監事
	Adviser, The Japan Research Institute, Limited		
Councillors	Makoto Azuma	評議員	理事
	Member of Science Council of Japan		
	Koichi Kabayama		
	Professor Emeritus, University of Tokyo		
	Yoriko Kawaguchi		
	Fellow, Musashino Institute for Global Affairs, Musashino University		
	Takao Kitabata		
	Chairman of the Board, Kobe Steel, Ltd.		
	Richard Collasse		
	Chairman, CHANEL G.K.		
Councillors	Teiichi Sato		
	Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Delegation of Japan to UNESCO		
	Hatsuhisa Takashima		
	Chairman, Fund Corporation for the Overseas Development of Japan's ICT and Postal Services		

Selection Committee (As of July 1, 2020) 審査委員会 (2020年7月1日現在)			
Toshiba International Foundation has an independent selection committee that selects the most appropriate projects for funding from among the applications and makes recommendations to the Board of Directors.			
当財団では事業の公正にして円滑な執行を図る為、学識経験者などの審査委員で構成される審査委員会を設けています。同委員会は助成申請のあったものから当財団の目的にふさわしい事業を選び、次年度の事業計画案として理事会に提言します。			
Chairman	Nobuhiko Shima	委員長	鳶 信彦
	Journalist		ジャーナリスト
	Yoko Ishikura		石倉 洋子
	Professor emeritus, Hitotsubashi University		一橋大学 名誉教授
Members	Eiko Imahashi	委員	今橋 映子
	Professor, Graduate School of Arts and Sciences, University of Tokyo		東京大学大学院総合文化研究科 教授
	Heita Kawakatsu		川勝 平太
	Governor of Shizuoka Prefecture		静岡県知事
	Fukunari Kimura		木村 福成
	Professor, Faculty of Economics, Keio University		慶應義塾大学経済学部 教授
	Tokiko Soma		相馬 季子
	Senior Manager, Sustainability Management Office, Toshiba Corporation		(株)東芝 サステナビリティ推進室 シニア・マネージャー
	Robert Campbell		ロバート・キャンベル
	Director-General, National Institute of Japanese Literature, the National Institutes for the Humanities		人間文化研究機構 国文学研究資料館 館長
Members	Fumihiko Yamada	委員	山田 文比古
	Professor, Nagoya University of Foreign Studies		名古屋外国語大学 教授

Grant Activities

Examples of Grant (FY2019)

TIFO strives to contribute to enhanced international understanding of Japan by promoting cultural exchanges, including organization and sponsorship of symposia and seminars.

Symposia and Seminars シンポジウム・セミナー

TIFO supports symposia, seminars, lectures, etc., that promote international understanding of Japan.

対日理解・国際交流促進のためのシンポジウム・セミナー等の開催への助成。日本に関わるシンポジウム、講座、セミナー等の開催を支援します。

El Colegio de Mexico, Mexico

メキシコ大学院大学(メキシコ)

Symposium on “60 years of Japan’s ODA: The Latin American experience”

El Colegio de Mexico held a symposium to analyze the 60-year history of Japan’s ODA to Latin American countries, considering both the flow of the strategy over the years and future economic relations between Japan and the region. (November 11 and 12, 2019)



シンポジウム“60 years of Japan’s ODA: The Latin American experience”

中南米諸国に対する日本の過去60年間のODAの歴史の分析を行い、日本の対中南米戦略の流れを振り返るとともに、今後の日本と中南米の経済関係を展望するシンポジウムを開催した。(2019年11月11, 12日)

The Center for Japanese Studies, Fudan University, China

復旦大学日本研究センター(中国)

Sino-Japanese Forum for Young Scholars

Young scholars in the forefront of academia in Japan and China enjoyed wide ranging discussions on politics and diplomacy, economic cooperation, society and culture and teaching history, during the intensive, two-day forum. (Oct. 12 and 13, 2019)



中日若手研究者フォーラム

日中両国の学界の第一線で活躍している若手研究者が一堂に会し、政治外交、経済協力、社会文化、歴史教育の4つの分野において活発・率直な議論を交わした。(2019年10月12, 13日)

Art and Culture 文化・芸術活動

TIFO supports exhibitions of Japanese arts and culture held at museums and galleries, and other activities that introduce Japanese arts and culture to communities outside Japan.

国際社会・現地社会の文化活動への助成。美術館、博物館等で開催される日本美術・文化の展覧会の開催、日本文化を紹介する現地社会での文化事業を支援します。

Museum of Japanese Art and Technology Manggha, Poland

日本美術技術Manggha博物館(ポーランド)

Exhibition of Japanese Swords from Bizen Osafune Japanese Sword Museum

The Manggha Museum commemorated the 100th anniversary of Polish-Japanese diplomatic relations with a special 100-day exhibition that started in November 2019. It centered on forty swords, from the Bizen collection and forged by today’s masters, and demonstrations by invited swordsmiths contributed to strengthening cultural relations.



備前刀展

日本・ポーランド国交樹立100周年を期して日本美術技術Manggha博物館は、備前長船刀剣博物館所蔵の刀剣及び現代刀匠の作品約40点を展示し、刀匠による実演も実施して文化交流関係を深めた。(2019年11月から100日間)

Cultural Sending Promotion Committee, Japan

文化発信促進委員会(日本)

International Japanese traditional music exchange at Tokyo Tower

“TOKYO TOWER ARTS FESTIVAL IV” was held to capitalize on the worldwide appeal of Tokyo Tower. Japanese musicians collaborated with folk music players from around the world, in international exchanges through music. (January 18 and 19, 2020)



東京タワーにおける邦楽国際交流

日本国内だけでなく世界の人々に知られる東京タワーのシンボリックな魅力をいかした『東京タワー文化フェスティバルIV』を開催した。邦楽演奏家と世界の民族楽器演奏家がコラボレーションし、音楽を通じた国際交流を行った。(2020年1月18, 19日)

公募型助成事業

助成事例(2019年度)

シンポジウムやセミナーの開催やスポンサーシップなど、文化交流を促進することにより、国際理解を深めています。

調査研究 Research and Related Activities

TIFO supports research on themes related to Japan, and supports projects to purchase Japanese books for research; to build network supporting Japan studies; and to promote education on Japan and Japanese language.

対日理解促進に関する調査研究への助成。日本に関連するテーマの研究および研究を行うために必要な資料や図書の購入を支援します。また日本語教育を振興する事業の支援も行います。

Department of Asian Studies, The Hebrew University of Jerusalem (HUJ), Israel

ヘブライ大学アジア学部(イスラエル)

Workshop and Lecture “Green Tea for Peace”

An experience of the tea ceremony, chanoyu, and an art history lecture, introduced Israeli students to aspects of Japan’s history, aesthetics and philosophy. Participants were encouraged to learn chanoyu as the expression of the harmonized state of mind highly valued in Japanese culture. Practiced in May 2019.



茶の湯を紹介するワークショップとレクチャー “Green Tea for Peace”

「茶の湯」の実技やレクチャーにより日本の茶事の歴史的背景、美学的要素、理念などを紹介し、調和(平和)を重んじる「和の心」を表現する茶道を通じて日本文化を学ぶ機会とした。(2019年5月)

CODAMA, Japan

CODAMAプロジェクト(日本)

Multi-faceted International Research on the Social Impact of Kagura

This international symposium looked at the role of Kagura, the Shinto ritual dance practiced by priests and people alike, in passing on local culture and maintaining and forming communities (September 28, 2019). A study group also presented the results of research on the process of Kagura and culture tradition (September 27, 2019).



市民および多分野協働による神楽の国際比較研究と国際交流の促進

地域文化の継承とコミュニティの維持・形成のために神楽が果たす役割を把握することを目的とした国際シンポジウムを開催した(2019年9月28日)。また、神楽や文化伝承のプロセスに関する研究結果について発表する研究会を開催した。(2019年9月27日)

人材の養成 Human Resources Development

TIFO supports projects to cultivate students and young researchers who will major in Japan studies or contribute to deepen international understanding of Japan and to strengthen the relations between Japan and other countries.

対日理解の促進を担う人材の養成への助成。これからの日本研究および対日関係を担う人材を養成する事業を支援します。

Centre for Japanese Studies, University of Pretoria, South Africa

プレトリア大学日本研究センター(南アフリカ)

The 4th SAJU Forum "The Human Being in the 21st Century in the Context of Global Changes"

The SAJU Forum, a framework for collaboration between higher education institutions in South Africa and Japan, attracted over 200 participants from academia, industry and politics to a May 2019 Forum on promoting the SDGs and collaborating to solve shared challenges. A follow-up seminar in Tokyo in August discussed sustainable development.



第4回SAJUフォーラムを主催

南アと日本の学術交流・協働の枠組み構築をめざすSAJUフォーラムを開催。200名を超える産官学の専門家の出席を得て、SDGs推進、課題解決のための協働をテーマに研究発表を行った(2019年5月)。同年8月には東京で持続的開発についてフォローアップセミナーも開催。

CITYNET Yokohama Project Office, Japan

シティネット横浜プロジェクトオフィス(日本)

Introducing Japan’s “Bosai” Culture in Nepal

Concerned to reinforce its disaster prevention (bosai) education system, Nepal’s first Disaster Risk Reduction Learning Center was inaugurated on December 1st, 2019. The center now trains teachers and students in Japan’s bosai culture and know-how.



防災文化の導入教育

ネパールにおいて強化が課題となっている防災教育の体制構築のためにネパール初の防災学習センターを2019年12月1日に開設し、日本の防災文化に学ぶ防災教育プログラムを実施した。

TIFO Initiated Activities

自主事業

Working with leading institutions around the world, TIFO takes the initiative in creating programs that encourage coming generations of researchers, scholars and specialists working to enhance understanding of Japan.

Japan-Insights

Exploring Expert Experiences

Japan-Insights

Japan-Insights encourages people around the world not just to visit Japan, but to really engage with and discover the country through immersive experiences; to find the real Japan. This is made possible by the generosity of spirit of some of the world's leading experts, scholars, and professors in Japanese studies. Through essays that explore and showcase their expertise, they share with readers the excitement of delving deeply into Japan and understanding its distinctive appeal. (<http://www.japan-insights.jp/>)

専門のウェブサイトに随時掲載される世界の一流の専門家、日本研究家・学者によって書かれたテーマ毎のエッセイを通じ、世界中の人々が日本への関心を高めることで、日本訪問を促すだけでなく、本当の日本の魅力を発見してもらうきっかけを提供。(<http://www.japan-insights.jp/>)

Global Artistry Residency Program of Japanese Music for Professional Musicians

海外の演奏家の邦楽集中習得プログラム

In collaboration with the Institute for Medieval Japanese Studies, Columbia University, the program is designed to promote wider international appreciation of hogaku, Japan's traditional music. The program offers professional musicians from outside Japan the opportunity to master traditional instruments through intensive training in Japan.

日本の伝統的音楽である邦楽の国際的普及強化の取り組みとして、海外のプロの演奏家に日本での雅楽・邦楽の集中研修の機会を提供し、帰国後、海外を拠点に活躍してもらうことを狙う「グローバル・アーティスト・レジデンシー」制度の実施。(協力: 米国コロンビア大学・中世日本研究所)

Summer school for university students in Europe

欧州の大学生向けの日本研究サマースクール

This four-week summer school at the Japanese Studies, University of East Anglia, gives university students from European countries, i.e, Bulgaria, the Czech Republic, Hungary, Poland, Romania, Slovakia and Baltic States, broad, multi-disciplinary exposure to Japan, in areas including traditions, history and modern politics, diplomacy, and environmental technologies.

日本と日本研究に興味を持つブルガリア、チェコ、ハンガリー、ルーマニア、ポーランド、スロベニア等の中欧諸国とバルト三国の大学生を英イーストアングリア大学に招き、学際を越えて日本の伝統歴史から現代の政治・外交、環境技術等を集中的に学ぶ約四週間のサマースクールを実施。(協力: 英国イースト・アングリア大学)



Toshiba Youth Club Asia (TYCA)

日本とASEANの高校生の交流プログラム「TYCA」

As the international exchange program for high school students of Japan and ten ASEAN nations was started in 2014. Now having evolved to become a joint program with ASJA International, TYCA aims at fostering a network of next-generation of Asian leaders, who have a long-term vision to contribute to the development of sustainable society.

日本およびASEAN10カ国の高校生を対象とした国際交流プログラム「Toshiba Youth Club Asia (TYCA)」は、持続可能な社会の発展に貢献できる長期的な視野を持つ次世代のアジアのリーダーを育成し、そのネットワーク作りを促進することを目的に、2014年度に開始。現在はアスジャインターナショナルとの共同プログラムに発展。



Postdoctoral fellowship program for Vietnamese scholars/researchers

ベトナム人研究者のフェローシッププログラム

The program enables Vietnamese researchers and scholars to explore their areas of interest through short-term research fellowships at Japanese research and educational institutions. The researchers are selected with the support of Japan Alumni of Vietnam (JAV).

将来を囑望されるベトナムの若手研究者を対象に、日本の研究機関・教育機関への短期研修の機会の提供。(協力: ベトナム元日本留学生協会)

当財団は世界の有力機関と連携し、独自に企画・実施するプログラムを通じて、対日理解促進を担う次世代の研究者や専門家の育成を支援しています。

Fellowship program for foreign students of Japan studies

北米の日本研究者向けのフェローシッププログラム

This program awards four fellowships a year to research students from overseas studying to become specialists in Japan, or international relations involving Japan, at the Inter-University Center for Japanese Language Studies in Yokohama.

日本研究の専門家や日本関係の実務家を目指す北米の研究者の留学生を対象に日本における研究活動を支援。年間4名の研究者の活動を支援。(協力: アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター)



Fellowship program in Japan and workshop for European doctoral students

欧州の博士課程学生の日本におけるフィールドワーク、およびワークショップの開催

In collaboration with the European Association for Japanese Studies (EAJS), we support three-month field work for thesis in Japan by three doctoral students of Japanese studies at graduate schools of European universities, as well as sponsoring cross-discipline workshop where students can make presentations, network with other researchers, and improve their overall capabilities.

ヨーロッパ日本研究協会 (EAJS) の協力を得て、ヨーロッパの大学院で日本研究博士課程に在籍する学生3名に、博士論文作成のための実地調査として3か月間の日本滞在を支援。また、学際を越えた研究発表を通じて、研究者間交流と研鑽の機会を与えるための博士課程の日本研究者向けのワークショップを開催。

Cambridge Toshiba Japan and the World Graduate Scholarship

ケンブリッジ大学における博士課程学生向けの奨学金制度

Multi-year scholarships for PhD candidates for Japan studies at the University of Cambridge aims to harness next-generation of scholars with a vision to place Japan within the large context of the world, either in its multilateral focus or through its disciplinary impact.

日本を世界全体の大きな文脈で捉え、多極的、もしくは学際的な視点を持つ次世代の日本研究者の育成を目的とし、博士課程の学生向けにケンブリッジ大学の日本学科における複数年度に渡る奨学金を提供。



MA Student Scholarship for Beijing Center for Japanese Studies

北京日本学研究センターの訪日研究奨学金制度

The scholarship program allows students in master's degree programs at Beijing Center for Japanese Studies to stay at universities in Japan for several months and to further their studies of the Japanese economy, culture and literature, contributing to nurturing human resources who can deepen relations between the two countries.

同センターにおいて日本経済、日本文化、日本文学等の研究に携わる修士課程の学生を対象に、日本の協力大学での数ヶ月間の滞在研究の機会を提供し、将来の日中関係深化に繋がる人材作りに貢献する。



Internship program for young specialists in ASEAN countries

アセアンの若手研究者向けインターンシップ

In association with the Tokyo Center for Economic Research, we support internship opportunities for researchers/specialists in economics in ASEAN at Japanese universities or research institutions.

アセアン加盟国の若手の経済研究者に対し、短期のインターンシップとして、日本の大学もしくは研究機関で研修する機会の提供。(協力: 東京経済研究センター)